



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 15.3.2017 г.
COM(2017) 125 final

2017/0053 (NLE)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕС) 2015/2192 относно разпределянето на възможностите за риболов съгласно протокола за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейския съюз и Ислямска република Мавритания

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

С Регламент (ЕС) 2015/2192 на Съвета между държавите членки се разпределят възможностите за риболов, определени в прилагания между 2015 г. и 2019 г. протокол към Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейския съюз и Мавритания.

По време на проведеното на 15 и 16 ноември 2016 г. в Нуакшот заседание на съвместния комитет, създаден съгласно член 10 от споразумението за партньорство, бе взето решение за предоставяне — в рамките на наличния остатък — на нови възможности за риболов на хладилните траулери на ЕС, извършващи улов на черна мерлуза като основен целеви вид (3500 тона), както и на калмари (1450 тона) и сепия (600 тона) като вторични целеви видове.

Целта на предложението е тези нови възможности за риболов да бъдат разпределени между държавите членки.

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

Предложението е изцяло съобразено с принципа на устойчива експлоатация на рибните ресурси и морските екосистеми и с протокола, в който се предвижда, че въз основа на наличните научни становища двете страни могат да постигнат съгласие в съвместния комитет относно разпределянето на възможностите за риболов за хладилните траулери за риболов на дънни видове, за които се е получил остатък¹.

Предложението също така е в съответствие с Регламент (ЕС) № 1380/2013 относно общата политика в областта на рибарството и със заключенията на Съвета от 19 март 2012 г. във връзка със съобщението на Комисията относно външното измерение на общата политика в областта на рибарството.

- **Съответствие с политиките на Съюза в други области**

Преговорите във връзка с възможностите за риболов в рамките на Споразумението за партньорство в областта на рибарството с Мавритания са в съответствие с външната дейност на ЕС, насочена към държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн.

Макар и в ограничен локален мащаб посоченото споразумение допълва подхода, основан на новата рамка за партньорство в областта на миграцията, като активизирането на икономическата дейност в сектора на рибарството допринася за отстраняване на причините за емиграцията от Мавритания.

¹ Вж. таблицата на категориите риболов, приложена към протокола (ОВ L 315, 1.12.2015 г., стр. 13).

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Правното основание на регламента е член 43, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз, в който се установява процедурата за определяне и разпределяне на възможностите за риболов.

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Не е приложимо — изключителна компетентност.

- **Пропорционалност**

Предложението е пропорционално на целта.

- **Избор на инструмент**

Вж. обосновката във връзка с правното основание.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

През януари 2014 г. бе извършена предварителна и последваща оценка на предишния протокол², прилаган от 2012 г. до 2014 г.

- **Консултации със заинтересованите страни**

Консултации със заинтересованите страни бяха извършени в рамките на оценката на протокола, прилаган от 2012 г. до 2014 г. Бяха проведени технически заседания, по време на които бяха събрани становищата на експерти от държавите членки и представители на сектора в ЕС. В резултат на тези консултации бе формулирано заключението, че съществува силен интерес към риболова в рамките на наличния остатък на черна мерлуза, калмари и сепия в Мавритания от страна на хладилни траулери на ЕС.

По време на заседанието на съвместния комитет, проведено на 15 и 16 ноември 2016 г. в Нуакшот, мавританската страна потвърди готовността си да предостави на Европейския съюз достъп до наличния остатък.

- **Събиране и използване на експертен опит**

От 5 до 7 септември 2016 г. в Нуакшот се проведе петото годишно заседание на Независимия съвместен научен комитет, който бе създаден съгласно член 4 от протокола и в който членуват учени от двете страни. Докладът от това заседание е публикуван на интернет страницата на генерална дирекция „Морско дело и рибарство“.

² COFREPECHE, NFDS, POSEIDON et MRAG, 2014 г. — „Évaluation rétrospective et prospective du protocole de l'accord de partenariat dans le secteur de la pêche entre l'Union européenne et la République islamique de Mauritanie“ (Предварителна и последваща оценка на протокола към Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейския съюз и Ислямска република Мавритания) по рамков договор MARE/2011/01 — партида 3, индивидуален договор 8. Брюксел, стр. 25.

Комитетът взе под внимание наличните научни оценки, и по-специално тези на Комитета по риболова в централната източна част на Атлантическия океан (CECAF) и на Института за океанографски изследвания и рибарство на Мавритания. Въз основа на тези оценки комитетът установи наличието на излишък от 3550 тона черна мерлуза, 1450 тона калмари и 600 тона сепия.

- **Оценка на въздействието**

Не се прилага.

- **Регулаторна пригодност и опростяване**

Не се прилага.

- **Основни права**

В член 9, параграф 1, буква в) от протокола се предвижда възможност за временно прекратяване на прилагането на протокола в случай на задействане на механизмите за консултации, предвидени в член 96 от Споразумението от Котону, във връзка с нарушение на съществени и основни елементи на правата на човека, определени в член 9 от това споразумение.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Годишното финансово участие за новата категория риболов е определено на 2 500 000 EUR. Годишното финансово участие във връзка с достъпа, посочено в член 2, параграф 1 от протокола, съответно се увеличава от 55 000 000 EUR на 57 500 000 EUR.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕС) 2015/2192 относно разпределянето на възможностите за риболов съгласно протокола за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейския съюз и Ислямска република Мавритания

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 30 ноември 2006 г. Съветът прие Регламент (ЕО) № 1801/2006 относно сключването на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Ислямска република Мавритания³ („споразумението за партньорство“).
- (2) На 24 май 2016 г. Съветът прие Решение (ЕС) 2016/870⁴ относно сключването, от името на Европейския съюз, на протокола за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Ислямска република Мавритания за период от четири години („протокола“)⁵.
- (3) С Регламент (ЕС) 2015/2192 на Съвета⁶ между държавите членки се разпределят възможностите за риболов, определени в протокола.
- (4) В становището на независимия Съвместен научен комитет, създаден съгласно член 4 от протокола, се посочва наличието на остатък от черна мерлуза и се взема под внимание научното становище от 2014 г. на Института за океанографски изследвания и рибарство на Мавритания, потвърждаващо наличието на остатък от калмари и сепия.

³ ОВ L 343, 8.12.2006 г., стр. 4.

⁴ Решение (ЕС) 2016/870 на Съвета от 24 май 2016 г. относно сключването, от името на Европейския съюз, на протокола за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Ислямска република Мавритания за период от четири години (ОВ L 145, 2.6.2016 г., стр. 1).

⁵ ОВ L 315, 1.12.2015 г., стр. 3.

⁶ Регламент (ЕС) 2015/2192 на Съвета от 10 ноември 2015 г. относно разпределянето на възможностите за риболов съгласно протокола за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Ислямска република Мавритания за период от четири години (ОВ L 315, 1.12.2015 г., стр. 72).

- (5) На своето заседание, проведено на 15 и 16 ноември 2016 г. в Нуакшот, съвместният комитет, създаден съгласно член 10 от споразумението за партньорство, реши — в съответствие с член 6, параграф 1, буква а) от протокола — да изменени протокола чрез въвеждане на нови възможности за риболов в рамките на наличния остатък за хладилните траулери, извършващи улов на черна мерлуза като основен целеви вид и на калмари и сепия като вторични целеви видове.
- (6) Целесъобразно е новите възможности за риболов да се разпределят между държавите членки за оставащата част от периода на прилагане на протокола.
- (7) Тъй като въвеждането на нови възможности за риболов оказва влияние върху икономическите дейности на корабите на Съюза и планирането на риболовните сезони, настоящият регламент следва да влезе в сила незабавно след публикуването му.
- (8) Регламент (ЕС) 2015/2192 следва да бъде съответно изменен,
- ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В член 1, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2015/2192 се добавя следната буква з):

„з) Категория 2а — Траулери (хладилни) за черна мерлуза:

Испания	Черна мерлуза	3500 тона
	Калмари	1450 тона
	Сепия	600 тона

В тази категория могат да бъдат разположени до 6 кораба едновременно във водите на Мавритания.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на година.

За Съвета
Председател

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

- 1.1. Наименование на предложението/инициативата
- 1.2. Съответни области на политиката в структурата на УД/БД
- 1.3. Естество на предложението/инициативата
- 1.4. Цели
- 1.5. Мотиви за предложението/инициативата
- 1.6. Срок на действие и финансово отражение
- 1.7. Предвидени методи на управление

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

- 2.1. Правила за мониторинг и докладване
- 2.2. Система за управление и контрол
- 2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО / ИНИЦИАТИВАТА

- 3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове
- 3.2. Очаквано отражение върху разходите
 - 3.2.1. *Обобщение на очакваното отражение върху разходите*
 - 3.2.2. *Очаквано отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи*
 - 3.2.3. *Очаквано отражение върху бюджетните кредити за административни разходи*
 - 3.2.4. *Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка*
 - 3.2.5. *Участие на трети страни във финансирането*
- 3.3. Очаквано отражение върху приходите

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

1.1. Наименование на предложението/инициативата

Предложение за Регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2015/2192 относно разпределянето на възможностите за риболов съгласно протокола за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейския съюз и Ислямска република Мавритания

1.2. Съответни области на политиката в структурата на УД/БД⁷

11. — Морско дело и рибарство

11.03 — Задължителни вноски в регионалните организации за управление на рибарството и в други международни организации и споразумения за устойчиво рибарство

1.3. Естество на предложението/инициативата

☐ Предложението/инициативата е във връзка с **нова дейност**

☐ Предложението/инициативата е във връзка с **нова дейност след пилотен проект/подготвителна дейност⁸**

☒ Предложението/инициативата е във връзка с **продължаване на съществуваща дейност**

☐ Предложението/инициативата е във връзка с **дейност, пренасочена към нова дейност**

1.4. Цел(и)

1.4.1. *Многогодишни стратегически цели на Комисията, за чието изпълнение е предназначено предложението/инициативата*

Договарянето и сключването на споразумения в областта на устойчивото рибарство (СПОУР) с трети държави отговаря на общата цел за осигуряване на достъп на риболовните кораби на ЕС до риболовни зони, разположени в изключителните икономически зони на трети държави, и за развиване на партньорство с тези държави с оглед засилване на устойчивото използване на рибните ресурси извън водите на ЕС.

СПОУР осигуряват също така съгласуваност между принципите, уреждащи общата политика в областта на рибарството, и ангажиментите, залегнали в други европейски политики (устойчива експлоатация на ресурсите на трети държави, борба срещу незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов, интегриране на държавите партньори в световната икономика, както и по-добро политическо и финансово управление на рибарството).

1.4.2. *Конкретни цели и съответни дейности във връзка с УД/БД*

Конкретни цели

⁷ УД — управление по дейности; БД — бюджетиране по дейности.

⁸ Съгласно член 54, параграф 2, буква а) или б) от Финансовия регламент.

Да се допринесе за устойчивия риболов извън водите на ЕС, да се поддържа европейското присъствие в отдалечените риболовни райони и да се защитят интересите на европейския сектор на рибарството и интересите на потребителите чрез договаряне и сключване на съгласувани с други европейски политики СПОУР с крайбрежни държави.

Съответни дейности във връзка с УД/БД

Морско дело и рибарство — установяване на рамка за управление на риболовните дейности, извършвани от риболовните кораби на Съюза във водите на трети държави (споразумения за устойчиво рибарство) (бюджетен ред 11.0301).

1.4.3. Очаквани резултати и отражение

Да се посочи въздействието, което предложението/инициативата следва да окаже по отношение на бенефициерите/целевите групи.

Разпределянето между държавите членки на нови възможности за риболов за хладилните траулери на ЕС за черна мерлуза и някои видове главоноги (калмари и сепия) съгласно прилагания в периода 2015—2019 г. протокол към Споразумението за партньорство в областта на рибарството с Ислямска република Мавритания спомага за запазването и разширяването на възможностите за риболов за корабите на ЕС в риболовната зона на Мавритания.

Допълнителното финансово участие от 2 500 000 EUR на година, което Съюзът изплаща за тези нови риболовни възможности, би спомогнало за постигането на по-добро управление и опазване на риболовните ресурси, тъй като мавританската страна може да реши да го използва за изпълнение на националната секторна стратегия за устойчиво развитие на рибарството, в допълнение към специалното финансово участие за развитие на рибарството, което получава съгласно протокола („секторна подкрепа“).

1.4.4. Показатели за резултатите и за отражението

Да се посочат показателите, които позволяват да се проследи изпълнението на предложението/инициативата.

Процент на оползотворяване на възможностите за риболов (процентен дял на годишно използваните разрешения за риболов спрямо наличните възможности съгласно протокола);

Събиране и анализиране на данните за улова и търговската стойност на споразумението;

Принос към заетостта и добавената стойност в ЕС и към стабилизиране на пазара на ЕС (заедно с други СПОУР);

Брой на техническите заседания и на заседанията на съвместния комитет.

1.5. Мотиви за предложението/инициативата

1.5.1. Нужди, които трябва да бъдат задоволени в краткосрочен или дългосрочен план

Прилаганият в периода 2015—2019 г. протокол към Споразумението за партньорство в областта на рибарството с Мавритания предвижда рамка за риболовните дейности на флота на Европейския съюз в риболовната зона на Мавритания и укрепва сътрудничеството с тази държава с цел да се насърчи развитието на устойчива политика в областта на рибарството.

В протокола се предвижда, че въз основа на наличните научни становища двете страни могат да постигнат съгласие в съвместния комитет относно разпределянето на възможностите за риболов за хладилните траулери за риболов на дънни видове, за които се е получил остатък.

По време на проведеното на 15 и 16 ноември 2016 г. в Нуакшот заседание на съвместния комитет, създаден съгласно член 10 от споразумението, бе взето решение за предоставяне — в рамките на наличния остатък — на нови възможности за риболов на хладилните траулери, извършващи улов на черна

мерлуза като основен целеви вид, както и на калмари и сепия като вторични целеви видове.

С настоящото решение се позволява на онези кораби на ЕС, които не са били в състояние да извършват риболов във водите на Мавритания след изключването на главногите от обхвата на прилаганите през 2012—2014 г. и 2015—2019 г. протоколи, да възобновят риболовните си дейности в Мавритания.

1.5.2. Добавена стойност от намесата на ЕС

С цел да се гарантира устойчивост на риболовните дейности клаузата за изключителни права от Споразумението за партньорство в областта на рибарството с Мавритания (член 6) предвижда, че корабите на ЕС могат да извършват риболов в Мавритания (включително по силата на частни споразумения) само ако притежават разрешения за риболов, издадени по силата на споразумението.

1.5.3. Изводи от подобен опит в миналото

Въз основа на наличните научни становища и оценки двете страни определиха следните количества на разрешения улов за новата риболовна категория 2a: 3500 тона черна мерлуза, 1450 тона калмари и 600 тона сепия. В тази категория могат да бъдат разположени до 6 кораба едновременно във водите на Мавритания.

1.5.4. Съгласуваност и евентуална синергия с други актове

Не се прилага.

1.6. Срок на действие и финансово отражение

☒ Предложение/инициатива с **ограничен срок на действие**

– ☒ Предложение/инициатива в сила от 2017 г. до 2019 г.

– ☒ Финансово отражение от 2017 г. до 2019 г.

☐ Предложение/инициатива с **неограничен срок на действие**

– Осъществяване с период на започване на дейност от ГГГГ до ГГГГ,

– последван от функциониране с пълен капацитет.

1.7. Предвидени методи на управление⁹

☒ **Пряко управление** от Комисията

– ☒ от нейните служби, включително от нейния персонал в делегациите на Съюза;

– ☐ от изпълнителните агенции

☐ **Споделено управление** с държавите членки

☐ **Непряко управление** чрез делегиране на задачи по изпълнението на бюджета на:

– ☐ трети държави или органите, определени от тях;

– ☐ международни организации и техните агенции (да се уточни);

– ☐ ЕИБ и Европейския инвестиционен фонд;

– ☐ органите, посочени в членове 208 и 209 от Финансовия регламент;

– ☐ публичноправни организации;

– ☐ частноправни органи със задължение за обществена услуга, доколкото предоставят подходящи финансови гаранции;

– ☐ органи, уредени в частното право на държава членка, на които е възложено осъществяването на публично-частно партньорство и които предоставят подходящи финансови гаранции;

– ☐ лица, на които е възложено изпълнението на специфични дейности в областта на ОВППС съгласно дял V от ДЕС и които са посочени в съответния основен акт.

– Ако е посочен повече от един метод на управление, пояснете в частта „Забележки“.

Забележки

[...]

⁹ Подробности във връзка с методите на управление и позоваванията на Финансовия регламент могат да бъдат намерени на уебсайта BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

2.1. Правила за мониторинг и докладване

Да се посочат честотата и условията.

Комисията (ГД „Морско дело и рибарство“ в сътрудничество със своя аташе по въпросите на рибарството, установен в Мавритания, и с Делегацията на Европейския съюз в Нуакшот) осигурява редовен мониторинг на изпълнението на сегашния протокол, по-специално по отношение на оползотворяването на възможностите за риболов от страна на операторите и по отношение на данните за улова.

В споразумението за партньорство също така се предвижда провеждането на поне едно годишно заседание на съвместния комитет, на което да се извършва преглед на изпълнението на споразумението и на протокола към него и, ако е необходимо, да се коригират възможностите за риболов и финансовото участие.

2.2. Система за управление и контрол

2.2.1. Установени рискове

Не се прилага.

2.2.2. Информация за изградената система за вътрешен контрол

Не се прилага.

2.2.3. Оценка на разходите и ползите от проверките и на очаквания риск от грешка

Не се прилага.

2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

Да се посочат съществуващите или планираните мерки за превенция и защита.

Комисията поддържа политически диалог и редовно съгласуване с Мавритания с цел да се гарантира правилното управление на споразумението и протокола. Във всички случаи плащанията, които Комисията извършва съгласно дадено СПОУР, са подчинени на нейните правила и обичайните ѝ бюджетни и финансови процедури. Това по-специално позволява да се идентифицират напълно банковите сметки на третите държави, по които се превеждат сумите за финансовото участие. В член 2, параграф 8 от протокола се постановява, че финансовото участие във връзка с достъпа трябва да се превежда по сметка на Министерството на финансите в Централната банка на Мавритания.

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО / ИНИЦИАТИВАТА

3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове

- Съществуващи бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид разходи	Вноска			
	Номер [Наименование.....]	Многогод./едногод. ¹⁰	от държави от ЕАСТ ¹¹	от държави кандидатки ¹²	от трети държави	по смисъла на член 21, параграф 2, буква б) от Финансовия регламент
2	11.03 01 Установяване на рамка за управление на риболовните дейности, извършвани от риболовните кораби на Съюза във водите на трети държави (СУР)	Многого д.	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ

- Поискани нови бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид разходи	Вноска			
	Номер [...] [Наименование.....]	Многогод./едногод.	от държави от ЕАСТ	от държави кандидатки	от трети държави	по смисъла на член 21, параграф 2, буква б) от Финансовия регламент
	[...][XX.YY.YY.YY]		ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ

¹⁰ Многогод. = многогодишни бюджетни кредити / едногод. = едногодишни бюджетни кредити.

¹¹ ЕАСТ: Европейска асоциация за свободна търговия.

¹² Държави кандидатки и ако е приложимо, държави потенциални кандидатки от Западните Балкани.

3.2. Очаквано отражение върху разходите

3.2.1. Обобщение на очакваното отражение върху разходите

млн. EUR (до 3-тия знак след десетичната запетая)

Функция от многогодишната финансова рамка	Номер	2 — Устойчив растеж: Природни ресурси
--	--------------	--

ГД: „Морско дело и рибарство“			Година 2017	Година 2018	Година 2019	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)			ОБЩО
• Бюджетни кредити за оперативни разходи										
Номер на бюджетния ред 11.0301	Поети задължения	(1)	5,000	2,500						7,500
	Плащания	(2)	5,000	2,500						7,500
Номер на бюджетния ред	Поети задължения	(1 а)								
	Плащания	(2а)								
Бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми ¹³										
Номер на бюджетния ред		(3)								
ОБЩО бюджетни кредити за ГД „Морско дело и рибарство“	Поети задължения	=1+1а +3	5,000	2,500						7,500
	Плащания	=2+2а +3	5,000	2,500						7,500

¹³ Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове ВА), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

• ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи	Поети задължения	(4)	5,000	2,500						7,500
	Плащания	(5)	5,000	2,500						7,500
• ОБЩО бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми		(6)								
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ 2 от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	=4+ 6	5,000	2,500						7,500
	Плащания	=5+ 6	5,000	2,500						7,500

Ако предложението/инициативата има отражение върху повече от една функция:

• ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи	Поети задължения	(4)								
	Плащания	(5)								
• ОБЩО бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми		(6)								
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИИ 1—4 от многогодишната финансова рамка (Референтна стойност)	Поети задължения	=4+ 6								
	Плащания	=5+ 6								

Функция от многогодишната финансова рамка	5	„Административни разходи“
--	----------	---------------------------

млн. EUR (до 3-тия знак след десетичната запетая)

		Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)			ОБЩО
ГД: <.....>									
• Човешки ресурси									
• Други административни разходи									
ОБЩО ГД <.....>	Бюджетни кредити								

ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка	(Общо задължения = поети плащания)								
--	---------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

млн. EUR (до 3-тия знак след десетичната запетая)

		Година 2017	Година 2018	Година 2019	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)			ОБЩО
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИИ 1—5 от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	5,000	2,500						7,500
	Плащания	5,000	2,500						7,500

3.2.2. Очаквано отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи

- ☐ Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи
- ☒ Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи съгласно обяснението по-долу:

Бюджетни кредити за поети задължения в млн. EUR (до 3-тия знак след десетичната запетая)

Да се посочат целите и резултатите ↓			Година 2017		Година 2018		Година 2019		Година N+3		Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)						ОБЩО	
	РЕЗУЛТАТИ																	
	Вид резултат ¹⁴	Среден разход за резултата	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Общ брой на резултатите	Общо разходи
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 1 ¹⁵ ...																		
— Брой на		0,417	12	5,000	6	2,500											18	7,500
— Резултат																		
— Резултат																		
Междинен сбор за конкретна цел № 1			12	5,000	6	2,500											18	7,500
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 2...																		
— Резултат																		
Междинен сбор за конкретна цел																		

¹⁴ Резултатите представляват продуктите и услугите, които ще бъдат доставени (напр. брой финансирани обмени на студенти, брой построени пътища в километри и т.н.).

¹⁵ Съгласно описанието в част 1.4.2. „Конкретни цели...“.

№ 2																
ОБЩО РАЗХОДИ¹⁶	12	5,000	6	2,500											18	7,500

¹⁶ През 2017 г. плащането от страна на Комисията ще се отнася за периодите на прилагане на протокола 2016—2017 г. и 2017—2018 г. През 2018 г. то ще се отнася за прилагането на протокола през 2018—2019 г. Това се дължи на изискването плащанията във връзка с достъпа да бъдат извършвани не по-късно от датата на годишнината на протокола — 16 ноември. Така например до 16 ноември 2018 г. Комисията трябва да извърши плащането във връзка с достъпа за периода на прилагане на протокола 2018—2019 г.

3.2.3. Очаквано отражение върху бюджетните кредити за административни разходи

3.2.3.1. Обобщение

- ☒ Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за административни разходи
- ☐ Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за административни разходи съгласно обяснението по-долу:

млн. EUR (до 3-тия знак след десетичната запетая)

	Година N ¹⁷	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)	ОБЩО
--	---------------------------	---------------	---------------	---------------	--	------

ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								
Човешки ресурси								
Други административни разходи								
Междинен сбор за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								

Извън ФУНКЦИЯ 5¹⁸ от многогодишната финансова рамка								
Човешки ресурси								
Други разходи с административен характер								
Междинен сбор извън ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								

ОБЩО								
-------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Нуждите от бюджетни кредити за човешки ресурси и за другите разходи с административен характер ще бъдат покрити с бюджетните кредити на ГД, които вече са отпуснати за управлението на дейността и/или които са преразпределени в рамките на ГД, при необходимост заедно с всички допълнителни ресурси, които могат да бъдат

¹⁷

Година N е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата.

¹⁸

Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове BA), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

3.2.3.2. Очаквани нужди от човешки ресурси

- ☒ Предложението/инициативата налага използване на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:
- ☐ Предложението/инициативата налага използване на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:

Оценката се посочва в еквиваленти на пълно работно време

	Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхванат продължителността на отражението (вж. точка 1.6)		
• Должности в щатното разписание (должности лица и временно наети лица)							
XX 01 01 01 (Централа и представителства на Комисията)							
XX 01 01 02 (Делегации)							
XX 01 05 01 (Непреки научни изследвания)							
10 01 05 01 (Преки научни изследвания)							
• Външен персонал (в еквивалент на пълно работно време: ЕПРВ)¹⁹							
XX 01 02 01 (ДНП, КНЕ, ПНА от общия финансов пакет)							
XX 01 02 02 (ДНП, МП, КНЕ, ПНА и МЕД в делегациите)							
XX 01 04 yy ²⁰	— в централата						
	— в делегациите						
XX 01 05 02 (ДНП, КНЕ, ПНА — непреки научни изследвания)							
10 01 05 02 (ДНП, КНЕ, ПНА — преки научни изследвания)							
Други бюджетни редове (да се посочат)							
ОБЩО							

¹⁹ ДНП = договорно нает персонал; МП = местен персонал; КНЕ = командирован национален експерт; ПНА = персонал, нает чрез агенции за временна заетост; МЕД = младши експерт в делегация.

²⁰ Подтаван за външния персонал, покрит с бюджетните кредити за оперативни разходи (предишни редове ВА).

XX е съответната област на политиката или бюджетен дял.

Нуждите от човешки ресурси ще бъдат покрити от персонала на ГД, на който вече е възложено управлението на дейността и/или който е преразпределен в рамките на ГД, при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

Описание на задачите, които трябва да се изпълнят:

Длъжностни лица и временно наети лица	
Външен персонал	

3.2.4. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка

- ☒ Предложението/инициативата е съвместимо(а) с настоящата многогодишна финансова рамка.
- ☐ Предложението/инициативата налага препрограмиране на съответната функция от многогодишната финансова рамка.

Обяснете какво препрограмиране е необходимо, като посочите съответните бюджетни редове и суми.

[...]

- ☐ Предложението/инициативата налага да се използва Инструментът за гъвкавост или да се преразгледа многогодишната финансова рамка.

Обяснете какво е необходимо, като посочите съответните функции, бюджетни редове и суми.

[...]

3.2.5. Участие на трети страни във финансирането

- Предложението/инициативата не предвижда съфинансиране от трети страни.
- Предложението/инициативата предвижда съфинансиране съгласно следните прогнози:

Бюджетни кредити в млн. EUR (до 3-тия знак след десетичната запетая)

	Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)			Общо
Да се посочи съфинансиращият орган								
ОБЩО съфинансирани бюджетни кредити								

3.3. Очаквано отражение върху приходите

- ☒ Предложението/инициативата няма финансово отражение върху приходите.
- ☐ Предложението/инициативата има следното финансово отражение:
 - ☐ върху собствените ресурси
 - ☐ върху разните приходи

млн. EUR (до 3-тия знак след десетичната запетая)

Приходен ред:	бюджетен	Налични бюджетни кредити за текущата финансова година	Отражение на предложението/инициативата ²¹					
			Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)	
Статия								

За разните целеви приходи да се посочат съответните разходни бюджетни редове.

[...]

Да се посочи методът за изчисляване на отражението върху приходите.

[...]

²¹

Що се отнася до традиционните собствени ресурси (мита, налози върху захарта), посочените суми трябва да бъдат нетни, т.е. брутни суми, от които са приспаднати 25 % за разходи по събирането.